

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 88 (2001)  
**Heft:** 4: Massgeschneidert = Sur mesure = Made-to-measure

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>Journal</b>	3	Stadt ohne Architektur – Workshop in Wien Freizeitkult
	4	Jean Prouvé würde hundert Die neuen allgemeinen Vertragsbedingungen des SIA: Eine Kritik
		Editorial
<b>Thema</b>	6	Massgeschneidert   Sur mesure   Made-to-measure
	8	Georg Aerni Gerät und Hülle
	10	Nicolas Bassand, Philippe Bébox, Sylvain Malfroy Eine Halle ist eine Halle Sporthalle «In der Herti», Zug, von Bétrix & Consolascio Architekten Page 60: texte français. Page 66: English text
	18	Bruno Jenni Eigenständigkeit, abgeleitet aus den Funktionen Gepäcksortieranlage Flughafen Zürich-Kloten von Dürig + Rämi
	24	Christoph Wieser Mass nehmen an technischer und kultureller Nutzung Sesselbahn «Carmenna» in Arosa von Bearth & Deplazes
	30	Patrick Hönig Drei Passformen, ein Baukörper Feuerwehrgebäude Winterthur von Stephan Baader
	34	Angelika Schnell Auf zeitgemässes Lebensgefühl zugeschnitten MVRDV: zwei Wohnbauten in Amsterdam Page 62: texte français. Page 68: English text
	42	Gaston Wicky Vom Zweckbau zum zweckfreien Kunstwerk
<b>Forum</b>	44	Schinkel-Gedenken und kein Ende – Buchbesprechung
	45	Eine andere Hauptstadt: Salon des refusés – Buchbesprechung
	46	Schichten und Stereotomie – ein Umbau von Osolin und Plüss
	50	Transformieren und homogenisieren – drei Umbauten von Hans Gangoly
	56	Gewöhnliches thematisieren oder eliminieren? – Meinungen zu Venturi, Scott Brown & Associates
<b>Service</b>	60	Textes français / English texts
	70	Ausstellungskalender, Wettbewerbe, Neuerscheinungen, Firmennachrichten
	76	Vorschau, Impressum
<b>Werk-Material</b>		Umbau Personalhaus Balgrist, Zürich Sanierung SBB-Verwaltungsgebäude Bollwerk-Nord, Bern